Джабала Упанишад

Джабала Упанишад
, превод от проф. А. А. Раманатан,
публикувано от Теософското издателство, Ченай.

Ом! Това (Брахман) е безкрайно и тази (вселена) е безкрайна.
Безкрайното произтича от безкрайното.
(Тогава) приемайки безкрайността на безкрайната (вселена),
то остава само безкрайният (Брахман).
Ом! Нека има Мир в мен!
Нека има Мир в моята среда!
Нека има Мир в силите, които действат върху мен!

I-1. Брихаспати (наставникът на боговете) попитал (мъдреца) Яджнавалкя: (Кое е) Курукшетра, (известното свято място, което унищожава греховете и защитава доброто, (мястото), където боговете извършват жертвоприношения и кое е обиталището на Брахман във всички същества? (Яджнавалкя отговорил):

Авимукта е Курукшетра, (мястото), където боговете извършват жертвоприношения на божества и кое е обиталището на Брахман във всички същества (т.е. средата на веждите). Следователно, където и да отиде човек, той трябва да мисли така: Това е Курукшетра, мястото, където боговете извършват жертвоприношения на божествата и което е обиталището на Брахман във всички същества. Това е мястото, където, когато жизнените ефири напуснат живия човек, Рудра му предава мантрата (Тарака Брахман), чрез която, ставайки безсмъртен, той постига освобождение (окончателно блаженство). Затова човек трябва да прибегне до Авимукта; не трябва да изоставя Авимукта. (Брихаспати одобрил твърдението, казвайки): „Така е, Яджнавалкя“, наистина е така, о, почитаеми! „Така е Яджнавалкя“.

II-1. След това мъдрецът Атри (син на създателя Брахма) попитал Яджнавалкя: „Как да осъзная Аза, който е безкраен и непроявен?“ (На това) Яджнавалкя отговорил: „Че Авимукта (Господ Шива като изкупител) трябва да бъде почитан; Азът, който е безкраен и непроявен, е установен в (т.е. не е различен от) Авимукта (в Ишвара, притежаващ атрибути)“.

II-2. „Кое е това (място), където е установен Авимукта?“ „Той е установен между варана и наси“. „Какво е (има се предвид под) варана и какво (под) наси?“ „Варана се нарича така, защото отблъсква всички грешки, извършени от (десетте) органа (на възприятие и действие). Наси е наречен така, защото унищожава всички грехове, извършени от (десетте) органа. (Мястото между варана и наси е мястото на среща на горната част на носа и центъра на веждите). „Кое е седалището на този (Авимукта)?“ „Това, което е (добре познатата) точка на свързване на веждите и носа, е точката на свързване на небето (под формата на короната на главата) и този свят (под формата на края на брадичката). Познавачите на Ведите наистина почитат тази точка на свързване (Самадхи) като Сандхя (в ежедневното си поклонение).“ Че Авимукта трябва да бъде почитан. Този, който знае това по този начин (истинската природа на Авимукта), предава мъдростта на Авимукта (че индивидуалният Аз не е нищо друго освен безатрибутния Брахман, на своите ученици).

III-1. Тогава учениците на дисциплината (брахмачарини от Яджнавалкя) го попитали: „Моля те, кажи ни каква е мантрата, чрез рецитиране на която човек постига безсмъртие?“ Той отговорил: „Чрез (рецитиране) Сатарудрия“. Тези

мантри наистина са имената на (Рудра за постигане на) безсмъртие. Чрез (рецитиране) на тези (мантри) човек става безсмъртен.

IV-1. Тогава Джанака, царят на Видехите (с уважение), се приближил до Яджнавалкя и го помолил: „Уважаеми господине, обясни (ми) (принципите на) отречението (Санняса)“. Тогава той (Яджнавалкя) отговорил: „След завършване на периода на дисциплинирано ученичество (брахмачаря), човек може да стане семеен. След като е бил семеен, той може да стане горски обитател (т.е. да стане Ванапрастха). След като стане Ванапрастха, той може да се отрече от света (и по този начин да стане просяк монах). Или пък може да се отрече от самия брахмачаря, или от (степента на) семеен, или от горския (живот на Ванапрастха). (Възможно е също така) човек да се отрече от светския живот в същия ден, в който го осени отвращение към него, независимо дали не спазва обетите (преди степента на отричане) или ги спазва, дали е преминал предписаното измиване при завършване на дисциплинираното ученичество или не, дали е прекратил поддържането на свещения огън при смъртта на съпругата си (утсаннагни) или е този, който не поддържа (по други причини) свещения огън (анагника).“

IV-2. Някои (законодатели) предписват жертвоприношението, наречено праджапатя (на което бог Брахма е председателстващото божество, на два пъти родения, преди да приеме отречение). Но (въпреки че е предвидено така) той не може да го направи. Той трябва да извърши само жертвоприношението, в което Агни е божеството. Защото Агни е жизненият дъх (Прана). По този начин той (засилва) жизнения дъх. След това той трябва да извърши жертвоприношението трайдхатавия. Защото трите форми на Агни в него, а именно Сатва, Раджас и Тамас, са (засилвани) от това жертвоприношение. (След като извърши жертвоприношението), той трябва да помирише (дима от) свещения огън, рецитирайки следната мантра:

IV-3. „О, Огън, това (жизнено дихание) е твоят източник; тъй като си роден от Сутратман (в подходящото време), ти блестиш. Познавайки го (Атман, твоя краен източник), нека се слееш (с него). Нека увеличиш нашето богатство“ (тук трансцендентното знание). Наистина, това е източникът на огъня, а именно жизненият въздух. Така че това, което се казва с тази мантра, е: „Нека отидеш при своя източник“. Сваха.

IV-4. След като е получил свещения огън от (къщата на добре запознат ведически учен в) селото, той трябва да помирише свещения огън, както е описано по-рано. Ако не е в състояние да получи свещения огън, той трябва да предложи жертвите във вода. Защото водата е наистина всички богове. Рецитирайки „Аз предлагам жертвата на всички богове, Сваха“, той трябва да предложи жертвата и като вземе (малка част от) предложената жертва, която е смесена с гхи, той трябва да я изяде, тъй като това е полезно. Мантрата на освобождението (а именно „Ом“) е (същността на) трите Веди; той трябва да осъзнае това. Това е Брахман и трябва да бъде почитан. Наистина, така е, о, почитаем Яджнавалкя (каза Джанака).

V-1. Тогава (мъдрецът) Атри попита Яджнавалкя: „Мога ли да те попитам, Яджнавалкя, как някой без свещения конец е брахмана?“ Яджнавалкя отговори: („Убеждението, че аз съм) единственият Аз е неговият свещен конец. След това той трябва да отпие вода (церемониално три пъти). Това е методът, предписан на онези, които се отричат от светския живот“.

V-2. (В случая с кшатриите и другите, които нямат право на отричане, те могат да търсят освобождение) по пътя на смелите (които се уговарят за смъртта на бойното поле) или да постят (до смърт като дисциплина), или да влязат във вода (за да не се изправят повече), или да влязат в огън (за да бъдат изгорени на пепел), или да предприемат голямото пътешествие (в което се сриват от изтощение).

V-3. Тогава (в случая на онези, които имат право на отречение) просяшкият монах, облечен в (охрена) дреха, с обръсната глава, неприемащ нищо (освен храна за препитание), бидейки чист, не нараняващ никого (с мисъл, дума и дело), (аскетичен) живеещ с милостиня, става годен за осъзнаване на Брахман. Ако е силно засегнат (от болест и т.н.), той може да се отрече от света чрез умствена решителност или чрез изречени думи, произнасящи мантри. Този начин (на отречение) е предписан от Брахма (създателят, във Веданта); аскетът (санйасинът, който се е отказал от света), следвайки този път, осъзнава Брахман. „Така е наистина, о, почитан Яджнавалкя“ (ценен Джанака).

VI-1. Има мъдреци, наречени Парамахамси (както в миналото, мъдреците) Самвартака, Аруни, Светакету, Дурвасас, Рибху, Нидагха, Джадабхарата, Даттатрея, Райватака и други, носещи никакви отличителни белези, с

поведение отвъд разбирането (на светските хора) и които се държаха сякаш са лишени от сетивата си, макар и (напълно) здравомислещи.

VI-2. Изхвърляйки всичко това, а именно тройния жезъл (от бамбук), съда за вода, прашката (за носене на лични вещи), купата (за милостиня), кърпата за пречистване на вода (вързана за жезъла), кичура коса и свещения конец във вода (т.е. резервоар), като рецитира „Бхух Сваха“, Парамахамса ще търси Атман.

VI-3. Притежаващ форма като току-що роден (т.е. гол), незасегнат от двойките (на противоположностите, като топлина и студ, удоволствие и болка), неприемащ нищо (освен гола храна), добре установен в пътя на истината на Брахман, с чист ум, приемащ милостиня в устата (буквално в съда на корема) в определения час, за да поддържа живота си, ставащ уравновесен при печалба или загуба (на милостиня), подслоняващ се, без собствено жилище, в незаета къща, храм, туфа (висока) трева (или купчина слама), мравуняк, сянката на дърво, грънчарска колиба, вила, където се пази свещен огън, пясъчен бряг на река, планински гъсталак или кухина, хралупа в дърво, близостта до водопад или парче чиста земя; Не полагайки никакви усилия (в каквато и да е доходоносна дейност), свободен от „моеност“ (т.е. чувство за притежателност), винаги медитирайки върху Брахман, отдаден на Аза, винаги съсредоточен върху изкореняването на добрия и лошия карман, (мъдрецът) най-накрая се отказва от тялото си в състояние на отречение - (такъв мъдрец) наистина е Парамахамса. Така (завършва) Упанишадата.

Ом! Това (Брахман) е безкрайно и тази (вселена) е безкрайна.
Безкрайното произтича от безкрайното.
(Тогава) приемайки безкрайността на безкрайната (вселена),
то остава само безкрайното (Брахман).
Ом! Нека има Мир в мен!
Нека има Мир в моята среда!
Нека има Мир в силите, които действат върху мен!

Тук завършва Джабалопанишадата, принадлежаща към Сукла-Яджур-Веда.

Публикувано | Променено на28 юни 2018 г.

Онлайн книги

Аз

Бхагавад Гита

Брахма Сутра

Упанишади

- Ригведа Упанишади
- Сама Веда Упанишади
- Шукла Яджур Веда Упанишади
- Кришна Яджур Веда Упанишади
- Атхарваведа Упанишади
- **Други Упанишади**
  - Каула Упанишад
  - Пинда Упанишад
  - Шяма Упанишад
  - Шри Чайтаня Упанишад

Ведите

Ведически химни

Рамаянам

II

Ади Шанкара

Шри Рамакришна

Шри Сарада Деви

Свами Вивекананда

Рамана Махарши

Свами Рамдас

Канчи Маха Периява

Джиду Кришнамурти [JK]

Нисаргадата Махарадж

III

Статии и резюме

Уроци по Веданта

Книги на Веданта - Други

IV

Мантри и ритуали

Молитвени химни - Стотри

В

Карнатик Музика Критис

Морални истории
Истории и анекдоти

Нашите уебсайтове

Духовен магазин Celextel

Магазин за електронна музика Celextel

Духовна библиотека Vedanta

Библиотека Vedanta Shastras

„Точно както сянката се появява, когато светлината е прехваната от тялото, така и човекът възниква, когато чистото самосъзнание е възпрепятствано от идеята „Аз съм тялото". И както сянката променя формата и позицията си според ландшафта, така и човекът изглежда се радва и страда, почива и се труди, намира и губи според модела на съдбата. Когато тялото вече го няма, човекът изчезва напълно без връщане, остава само свидетелят и Великото Неизвестно. Свидетелят е това, което казва „Аз знам". Човекът казва „Аз знам". Сега, да се каже „Аз знам" не е невярно – то е просто ограничено. Но да се каже „Аз правя" е напълно невярно, защото няма никой, който да прави; всичко се случва от само себе си, включително идеята да бъдеш деятел."
Шри Нисаргадатта Махарадж
Аз Съм Това

Отказ от отговорност: **Celextel** създаде тази **Веданта духовна библиотека** с благородното намерение да направи тези индийски духовни съкровища достъпни за всички. Celextel полага абсолютна грижа за поддръжката на този уебсайт и Celextel не носи отговорност за каквито и да било грешки или неточности. Тези онлайн книги са само с информационна цел и не трябва да се тълкуват като предоставяне на професионални съвети по какъвто и да е начин. Читателите трябва да упражняват собствена преценка и да се позовават на оригиналния източник за всички практически цели.
Разпространението, публикуването и неразрешеното копиране на тези онлайн книги без предварително разрешение на съответните автори, издатели или преводачи са забранени.
Авторско право © 2002-2025 **Celextel Enterprises Pvt. Ltd.** Всички права запазени.
Тема за иновации от Cagintranet ** Задвижвано от GetSimple
RSS 2.0
sitemap XML